



МЕЂУНАРОДНИ НАУЧНИ СКУП

СРПСКИ КАО СТРАНИ ЈЕЗИК У ТЕОРИЈИ И ПРАКСИ IV

Београд,

26–28. октобар 2018. године

ОРГАНИЗАТОРИ НАУЧНОГ СКУПА

- Центар за српски као страни језик
- Филолошки факултет Универзитета у Београду
 - Мисија ОЕБС-а у Србији

ПРОГРАМСКИ И ОРГАНИЗАЦИОНИ ОДБОР

Проф. др Предраг Пипер

Проф. др Весна Крајишник

Проф. др Весна Ломпар

Др Небојша Маринковић

Мср Никица Стрижак

Мср Биљана Николић

РЕГИСТРАЦИЈА УЧЕСНИКА ЈЕ 26.10.2018. ОД 08.30 ДО 10.00 ИСПРЕД СВЕЧАНЕ САЛЕ РЕКТОРАТА БЕОГРАДСКОГ УНИВЕРЗИТЕТА, СТУДЕНТСКИ ТРГ БР. 1, II СПРАТ

СВЕЧАНО ОТВАРАЊЕ СКУПА ЈЕ 26.10.2018. У 10.00 У СВЕЧАНОЈ САЛИ РЕКТОРАТА.

РАД СЕКЦИЈА ОДВИЈАЋЕ СЕ У СВЕЧАНОЈ САЛИ РЕКТОРАТА БЕОГРАДСКОГ УНИВЕРЗИТЕТА (ПЕТАК) И НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ У САЛИ ЗА СЕДНИЦЕ (СУБОТА И НЕДЕЉА).

Време излагања ограничено је на 15 минута.

ПРОГРАМ

Петак, 26. октобар 2018.

08.30–10.00

Регистрација учесника

10.00

Свечано отварање Скупа – Свечана сала Ректората

11.30–13.30

ПРВА СЕКЦИЈА – Свечана сала Ректората

Председава Небојша Маринковић

Весна Ломпар

Задаци који подразумевају тзв. вербално закључивање у настави српског као страног језика

Јасмина Дражић и Јелена Ајцановић

Улога контекста у разумевању творбено блиских именица

Драгана Грбић

Метода десет речи

Варја Нешић

Диктоглас метод у настави српског језика као страног

Милица Кричковић

Азбукумова скала знања као подршка у настави и оцењивању

Милица Божић Синчук

Питање језика посредника и усвајање падежног система на почетном нивоу учења српског као страног језика у групи студената из Турске

Биљана Бабић

Најфреквентније унутарјезичке грешке у употреби падежних облика именица у српском језику као страном

Небојша Маринковић

Компетитивни модел у настави српског као страног језика

ДИСКУСИЈА (15 минута)

РУЧАК (14.00–14.45)

15.00–17.00

ДРУГА СЕКЦИЈА – Свечана сала Ректората

Председава Маја Миличевић Петровић

Мина Сукновић

Језик као алат – развијање и интегрисање језичких вештина као подршка усвајању функционалног језика

Биљана Николић

Заједнички европски референтни оквир за живе језике и могућности његове примене у процени вештине говорења у српском као L2

Ана Батас

Акцентатске парадигме и алтернације у настави српског језика као страног

Ivančica Banković Mandić

Fonetsko-fonološka kompetencija u drugom i stranom jeziku

Светлана Гољак

Ред речи у настави српског, руског и белоруског као инословенских језика

Олја Perišić Arsić

Upotreba korpusa u didaktici srpskog jezika kao stranog

Маја Miličević Petrović i Nikola Ljubešić

Nestandardni jezik u nastavi: novi resursi za srpski i hrvatski kao strani

ДИСКУСИЈА (15 минута)
ПАУЗА ЗА КАФУ (15 минута)

17.30–19.00

ТРЕЋА СЕКЦИЈА – Свечана сала Ректората

Председава Душка Кликовац

Рајна Драгићевић

Неки теоријски и методички аспекти творбе речи у настави српског као страног језика

Душка Кликовац

О употреби заменичких прилога оволико, толико, онолико

Балша Стипчевић

Српски датив као страни

Марија Runić

Predlozi i perfektivni glagoli izvedeni prefiksacijom u srpskom kao stranom

Весна Ђорђевић

Видски парњаџи у настави српског језика као страног

Marica Čilaš Mikulić

Ovladavanje pravopisom u hrvatskome kao stranome jeziku u odrasloj dobi

ДИСКУСИЈА (15 минута)

Субота, 27. октобар 2018.

09.00–11.15

ПРВА СЕКЦИЈА – Сала за седнице
Председава Весна Крајишник

Milica Rodić

Jezička politika u zemlji i inostranstvu

Душанка Звекић Душановић

Концепција новог Програма за предмет Српски као нематерњи језик

Весна Вајс

Приручник у изради наставника практичара – пример рефлексивног промишљања наставне праксе у тежњи ка унапређивању наставе српског језика као нематерњег

Aleksandar Dognar

Izuzeci u nastavi srpskog kao nematernjeg (homogene sredine) i srpskog kao stranog jezika

Јелена Ранђеловић

Ортографске грешке у српском као нематерњем језику код ученика матерњих говорника албанског језика

Бранкица Живковић

Драмска метода у настави српског као нематерњег језика

Олгица Стојановић

Усвајање графема српског језика и предлога у и на код ученика албанске и мађарске националности – сличности, разлике и методичка решења

Milica Mitić

Kulturalni konteksti u nastavi srpskog jezika kao nematernjeg

Весна Крајишник и Никица Стрижак

(Не)функционалан приступ настави српског као нематерњег језика

ДИСКУСИЈА (15 минута)
ПАУЗА ЗА КАФУ (15 минута)

11.45–13.45

ДРУГА СЕКЦИЈА – Сала за седнице
Председава Марина Јањић

Ана Јовановић и Ивана Вучина Симовић

Ко-конструкција наратива на српском као наследном језику код деце раног узраста

Марина Јањић и Ана Мијајловић

Сложена наставна контекстуализација као фактор унутрашње мотивације у настави српског језика као завичајног

Лука Меденица

Употреба српског језика (као наследног) у српским и интеркултуралним породицама широм Европе

Блаженка Тривунчић и Јелена Михајловић

Језичка интерференција француског језика у српски на основном лексичком нивоу

Ана Којадиновић

Језичке компетенције ученика у српској школи у Берлину

Ема Суомалајнен и Душица Божовић

Настава завичајног језика у Финској

Марица Јелић Кубуриду

Српска допунска школа у Грчкој

Ана Новаковић

Основне школе са наставом на српском језику у Републици Македонији данас

ДИСКУСИЈА (15 минута)

РУЧАК (14.00–15.00)

15.00–17.00

ТРЕЋА СЕКЦИЈА – Сала за седнице

Председава Саша Марјановић

Саша Марјановић

Лексикографски аспекти у изради конјугацијског речника српског језика

Никола Радосављевић

Граматички аспекти у изради конјугацијског речника српског језика

Биљана Новковић Ацаип

Минимални речник српског језика као страног/нематерњег

Наташа Бошковић

Школски српско-албански/албанско-српски мали речник/fjalor i vogël

Јелена Филиповић

Значај језичке подршке за образовну интерграцију деце миграната у Србији

Љиљана Пањковић и Дарко Станојковић

Српски као језик окружења и образовања – интеграција деце избеглица у школски систем Републике Србије

Марија Божић

Проблеми у настави српског језика за пунолетне тражиоце азила

Јулијана Вучо

Страни језик окружења за потребе рада

ДИСКУСИЈА (15 минута)
ПАУЗА ЗА КАФУ (15 минута)

17.30–19.45

ЧЕТВРТА СЕКЦИЈА – Сала за седнице
Председава Вељко Брборић

Вељко Брборић

Лекторати српског језика и однос државе према њима

Vesna Cidilko

Nastava srpskog jezika kao stranog na nemačkim univerzitetima – metodički i kulturološki aspekti

Grozdana Bulov i Dijana Tockner Glova

Српски језик као А, Б или Ц језик у Центру за транслатологију

Слободанка Моравчевић

Педесет година изучавања јужнословенских језика на Катедри за славистику и источноевропске студије Универзитета у Генту

Robert Bonjkovski

Stanje srbistike na Šleskom univerzitetu u Katovicama

Александра Томић

Улога лектора српског језика на Јагелонском универзитету у Кракову

Љиљана Бањанин

О српском језику на италијанским универзитетима: између прошлости и будућности

Rosanna Morabito

Glagolski vid za izvorne govornike talijanskog jezika

Francisco Javier Juez Gálvez

Ka istoriji španske srbistike

ДИСКУСИЈА (15 минута)

Недеља, 28. октобар 2018.

09.00–11.15

**ПРВА СЕКЦИЈА – Сала за седнице
Председава Јован Чудомировић**

Јован Чудомировић

Напоредни везници у уџбеницима српског језика као страног

Стефан Милошевић

Анализа граматичких садржаја у одабраним уџбеницима српског као страног језика за руске говорнике

Марија Брадаш

О проблемима представљања глаголског вида у уџбеницима и граматицама српског и хрватског језика за странце

Ана Петровић Дакић и Ана Барбатесковић

Творба речи у српском као страном: анализа уџбеника

Војкан Стојичић

Језичка активност слушања у настави српског језика као страног

Александра Милисављевић

Уџбеник Реч по реч у настави српског као страног језика: усклађеност уџбеника са Заједничким европским оквиром

Александар Новаковић

Функционалност електронског интерактивног уџбеника Serbian for Beginners у настави српског језика као страног

Наташа Милићевић Добромиров

Интернет курсеви српског

Milica Miljković

Srpski Online – nove mogućnosti za učenike i nastavnike

**ДИСКУСИЈА (15 минута)
ПАУЗА ЗА КАФУ (15 минута)**

11.45–13.45

**ДРУГА СЕКЦИЈА – Сала за седнице
Председава Зорица Несторовић**

Зорица Несторовић

Када писац помаже свом преводиоцу: Андрић као тумач речи и израза у својим приповеткама

Сава Стаменковић

Књижевност у настави српског као страног језика

Биљана Турањанин Николопулос

Књижевни текст у настави српског као страног језика

Драгана Литричин Дунић и Александра Томић

Књижевни текстови као извор културолошких садржаја у настави српског језика као страног

Маја Букановић

Књижевност на филму – примена у настави страног језика

Весна Половина

Крилатице у контексту – примена у настави српског језика

Кристина Ђорђевић

Српски филм у настави српског језика као страног – на примеру филма Седам и по

Olga Stojanović Frechette

Kulturna istorija kroz istoriju popularne muzike

ДИСКУСИЈА (15 минута)

РУЧАК (14.00–15.00)

15.00–17.00

ТРЕЋА СЕКЦИЈА – Сала за седнице

Председава Alexander Kuperdyayev

Alexander Kuperdyayev

Култура посредством језика: лингвокултуролошки аспект у настави српског као другог страног језика

Јелена Перишић

Колико Пољаци разумеју српске колокације (Да ли једном учеснику библиотеке из часа на час пада на мозак да лови и граби белешке?)

Драгана Керкез

Културно и историјско наслеђе у огледалу фразеологије

Панајотис Асимопулос

Фразеолошки одраз домаћих животиња: контрастивна анализа у новогрчком, у руском и у српском језику

Предраг Мутавцић и Anastassios Kampouris

Фразеологија у служби савлађивања страног језика (на примеру савременог грчког и српског)

Тијана Вуковић

Примена нових креативних техника у раду са групом и настави српског језика као страног

Marija Rosić

Jezik i identitet – zabrinjavajuća neotpornost na grudobranu autohtonog bitka

Данко Шипка

Конверзионо учење српског као страног језика: лексички аспекти

ДИСКУСИЈА (15 минута)

ЗАТВАРАЊЕ СКУПА